Urschrift/Originale

Nr. 271

Gemeinde
U.lb.Frau im Walde - St. Felix

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Comune
di Senale - San Felice

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Gegenstand

Oggetto

Schaden Heizung Schulzentrum St. Felix: Annahme der Abfindungserklärung.

Unmittelbar vollstreckbar.

Danno caldaia centro scolastico San Felice: accettazione della dichiarazione di compensazione.

Immediatamente esecutivo.

Sitzung vom – seduta del: **10.11.2026**

Uhr - ore: **07:30**

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Erschienen sind:

Previo esaurimento delle formalitá prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Sono presenti:

		A.G.-A.E.	A.I.-A.U.
Gabriela Kofler	Bürgermeister - Sindaco		
Tobias Kofler	Referent - Referente		
Werner Josef Kofler	Referent - Referente	X	
Christoph Egger	Referent - Referente		
Reinhold Weiss	Referent - Referente		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Petra Weiss

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

Kofler Gabriela

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualitá di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

A.E. = Abwesend entschuldigt A.U. = Abwesend unentschuldigt A.G. = Assente giustificato A.I. = Assente ingiustificato

Schaden Heizung Schulzentrum St. Felix: Annahme der Abfindungserklärung.

Unmittelbar vollstreckbar.

Danno caldaia centro scolastico San Felice: accettazione della dichiarazione di compensazione.
Immediatamente esecutivo.

Vorausgeschickt, dass am 11.03.2026 die Heizung des Schulzentrums St. Felix Schaden genommen hat;

Premesso che il 11/03/2026 la caldaia del centro scolastico San Felice ha subito un danno;

festgestellt, dass der oben angeführte Schaden dem Versicherungsbroker der Gemeinde ASSICONSULT GmbH mit Sitz in Bozen (BZ) gemeldet und dafür die Schadensnummer 107.400.808/5 2026-0001 angelegt worden ist;

dato atto che il danno di cui sopra è stato comunicato al broker di assicurazioni del Comune, la ASSICONSULT S.r.l. con sede a Bolzano (BZ) e che per questo è stato creato il numero di danno 107.400.808/5 2026-0001;

festgestellt, dass die ASSICONSULT GmbH die Schadensmeldung an die entsprechende Versicherungsgesellschaft Tiroler Versicherung V.a.G. mit Sitz in Bozen (BZ) weitergeleitet hat;

dato atto che la ASSICONSULT S.r.l. ha inoltrato il sinistro alla relativa compagnia di assicurazione Tiroler Assicurazioni con sede a Bolzano (BZ);

festgestellt, dass die Reparatur der beschädigten Heizungsanlage in Auftrag gegeben und abgeschlossen worden ist;

dato atto che è stato dato l‘incarico per la riparazione dellla caldaia e che nel frattempo questa è stata terminata;

festgestellt, dass die entsprechende Rechnung zusammen mit der Schadensmeldung und ergänzenden Unterlagen der ASSICONSULT GmbH für die Abrechnung weitergeleitet worden ist;

dato atto che la relativa fattura è stata inoltrata alla ASSICONSULT GmbH insieme alla comunicazione del danno insieme a documentazione integrante per la contabilizzazione;

nach Einsichtnahme in die Abfindungserklärung der Tiroler Versicherung V.a.G. mit Sitz in Bozen (BZ), über den Betrag von € 2.221,48, Polizzennummer 107.400.808/5;

vista la dichiarazione di liquidazione della Tiroler Assicurazioni con sede a Bolzano (BZ), per l'importo di € 2.221,48, polizza numero 107.400.808/5;

festgestellt, dass die Abfindungserklärung angenommen werden kann;

dato atto che la dichiarazione di liquidazione può essere accettata;

für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2/2018;

nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023 i.g.F.;

visto il D.Lgs. n. 36/2023 s.m.i.;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 – 2028;

visto il Documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in die Gemeindesatzung;

visto lo statuto comunale;

nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der
a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (3apDx8Woe5VW2L98SAi3WSTIy0mBh8AE1O9bdA5jvgE=) und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (MvU37a6nbM2FK2kOmOKN3kWrQMV3GRQjKhNCz4gUHSE=);

beschließt
der Gemeindeausschuss

einstimmig und in gesetzlicher Form

1) die Abfindungserklärung der Versicherungsgesellschaft Tiroler Versicherung V.a.G. mit Sitz in Bozen (BZ) über den Betrag von € 2.221,48, Polizzennummer 107.400.808/5, anzunehmen.

2) Die Bürgermeisterin oder ihr Stellvertreter wird zur Unterzeichnung der Abfindungserklärung ermächtigt.

3) Darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt.

4) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

5) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen kann und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino – Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) alla regolarità tecnica-amministrativa (3apDx8Woe5VW2L98SAi3WSTIy0mBh8AE1O9bdA5jvgE=) e
b) alla regolarità contabile (MvU37a6nbM2FK2kOmOKN3kWrQMV3GRQjKhNCz4gUHSE=);

la Giunta comunale
delibera

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1) di accettare la dichiarazione di liquidazione della compagnia di assicurazione Tiroler Assicurazioni con sede a Bolzano (BZ), dell'importo di € 2.221,48, numero di polizza 107.400.808/5.

2) Di autorizzare la Sindaca o un suo delegato a sottoscrivere la dichiarazione di liquidazione.

3) Di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.

4) Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige L.R. n. 2/2018.

5) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino – Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs. 104 dd. 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Die Vorsitzende / La Presidente
Kofler Gabriela

(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale
Dr. Petra Weiss

(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)

A.E. = Abwesend entschuldigt A.U. = Abwesend unentschuldigt A.G. = Assente giustificato A.I. = Assente ingiustificato